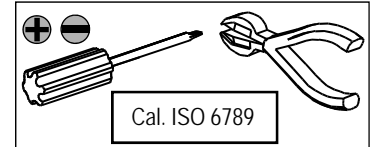


Shunt Trip & Auxiliary Switches  
 Disparador de Apertura e Interruptores auxiliares  
 Déclencheur de dérivation & Contacts auxiliaires

Installation Instructions / Instructivo de Instalación / Instructions d'installation

 <b>Danger</b>	 <b>Peligro</b>	 <b>Danger</b>
<b>Hazardous Voltage</b> Will cause death or serious injury	<b>Tensión peligrosa.</b> Puede causar la muerte o lesiones graves.	<b>Tension dangereuse.</b> Provoquera la mort ou des blessures graves.
 Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. Replace all covers before power supplying this device is turned on.	Desenergice totalmente antes de instalar o darle servicio. Reemplace todas las barreras y cubiertas antes de energizar el interruptor.	Mettre hors tension et verrouiller l'alimentation avant d'intervenir sur cet appareil. Remettre tous les couvercles en place avant de remettre cet appareil sous tension.

Use only with Siemens certified Components.  
 Utilizar únicamente con componentes certificados de Siemens.  
 À utiliser uniquement avec les composantes certifiées Siemens.



**NOTE** - These instructions do not purport to cover all details or variations in equipment, or to provide for every possible contingency to be met in connection with installation, operation or maintenance. Should further information be desired or should particular problems arise, which are not covered sufficiently for the purchaser's purposes, the matter should be referred to the local Siemens sales office. The contents of this instruction manual shall not become part of or modify any prior or existing agreement, commitment or relationship. The sales contract contains the entire obligation of Siemens. The warranty contained in the contract between the parties is the sole warranty of Siemens. Any statements contained herein do not create new warranties or modify the existing warranty.

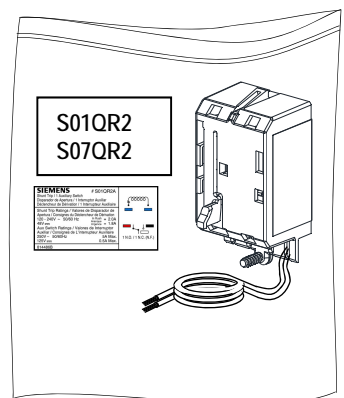
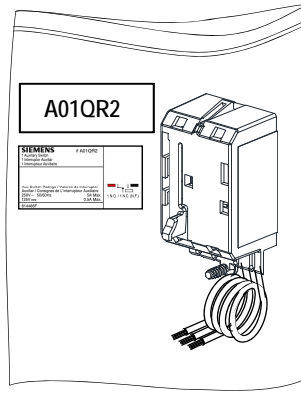
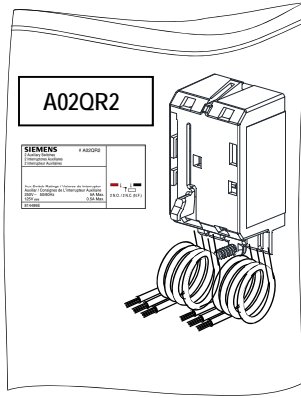
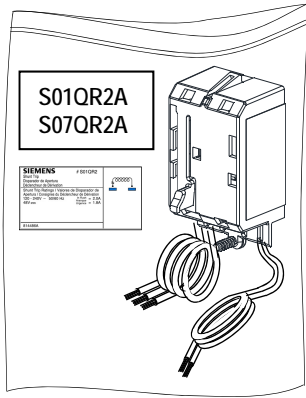
**Trademarks** - Unless otherwise noted, all names identified by ® are registered trademarks of Siemens AG or Siemens Industry, Inc. The remaining trademarks in this publication may be trademarks whose use by third parties for their own purposes could violate the rights of the owner.

**NOTA** - Estas instrucciones no pretenden incluir todos los detalles o variaciones de los equipos ni indicar cada posible contingencia que pudiese encontrar en relación con la instalación, el funcionamiento o el mantenimiento. Si desea más información o si surgen problemas en particular, que no estén explicados suficientemente para fines del comprador, el asunto se debe referir a la oficina de ventas local de Siemens. El contenido de este manual de instrucciones no debe formar parte ni modificar una relación, acuerdo o compromiso o previo o existente. El contrato de venta contiene toda la obligación por parte de Siemens. La garantía contenida en el contrato establecido entre las partes es la única garantía de Siemens. Las declaraciones contenidas en el presente documento no crean nuevas garantías ni modifican la que está en vigor.

**Marcas comerciales** - A menos que se indique lo contrario, todos los nombres identificados con ® son marcas comerciales registradas de Siemens AG o Siemens Industry, Inc. Las marcas comerciales restantes que aparecen en esta publicación pueden ser marcas comerciales cuyo uso por parte de terceros para sus propios fines podría violar los derechos del propietario.

**REMARQUE** - Ces instructions ne prétendent pas couvrir tous les détails ou les variations de l'équipement, ni prévoir chaque éventualité pouvant être rencontrée lors de la connexion, l'exploitation ou l'entretien. Si plus d'information est désirée ou si des problèmes particuliers surviennent, qui ne sont pas couverts suffisamment aux fins de l'acheteur, il faut adresser ces questions au bureau local de Siemens. Le contenu de ce manuel d'instruction ne fera pas partie de tout accord, engagement ou relation préalable ou existant et ne le modifiera pas. Le contrat de vente contient l'obligation intégrale de Siemens. La garantie contenue dans le contrat entre les parties est la garantie unique offerte par Siemens. Toute autre déclaration contenue aux présentes ne crée pas de nouvelles garanties et ne modifie pas la garantie existante.

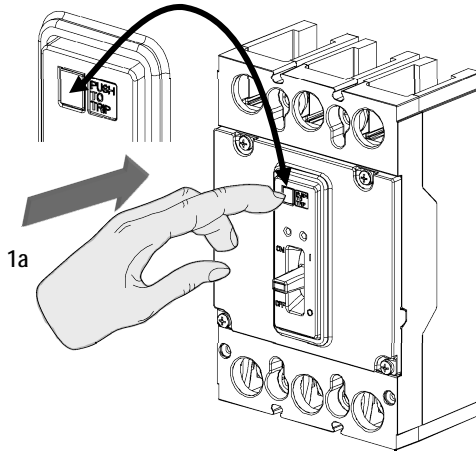
**Marques de commerce** – Sauf indication contraire, tous les noms identifiés par MD sont des marques déposées de Siemens AG ou de Siemens Industry, Inc. Les autres marques dans cette publication peuvent être des marques dont l'utilisation par des tiers à leurs propres fins pourrait violer les droits du propriétaire.



	<b>⚠ Danger</b>	<b>⚠ Peligro</b>	<b>⚠ Danger</b>
	<p><b>Hazardous Voltage</b> Will cause death or serious injury</p> <p>Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. Replace all covers before power supplying this device is turned on.</p>	<p><b>Tensión peligrosa.</b> Puede causar la muerte o lesiones graves.</p> <p>Desenergice totalmente antes de instalar o darle servicio. Reemplace todas las barreras y cubiertas antes de energizar el interruptor.</p>	<p><b>Tension dangereuse.</b> Provoquera la mort ou des blessures graves.</p> <p>Mettre hors tension et verrouiller l'alimentation avant d'intervenir sur cet appareil. Remettez tous les couvercles en place avant de remettre cet appareil sous tension.</p>

1

Trip  
[ Interrupir ]  
[ Déclencheur ]



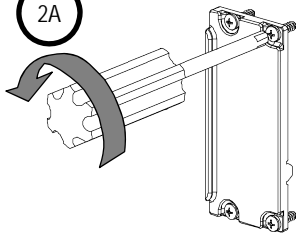
2

2 - Pole  
2 - Polos  
2 - Pôle

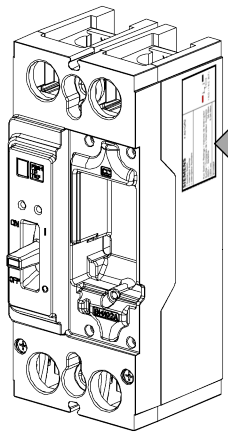


4X

2A



2B

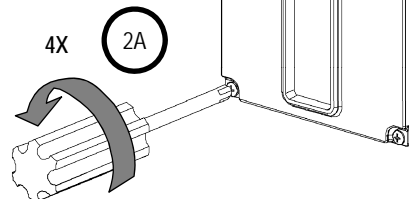


3 - Pole  
3 - Polos  
3 - Pôle

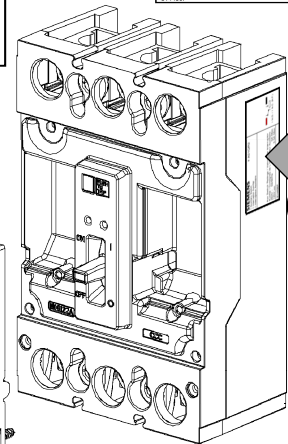


4X

2A



2B





**⚠ Danger**

**Hazardous Voltage**  
Will cause death or serious injury  
Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device.  
Replace all covers before power supplying this device is turned on.

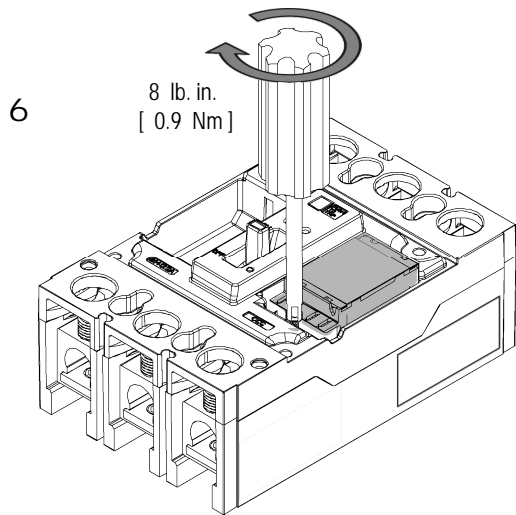
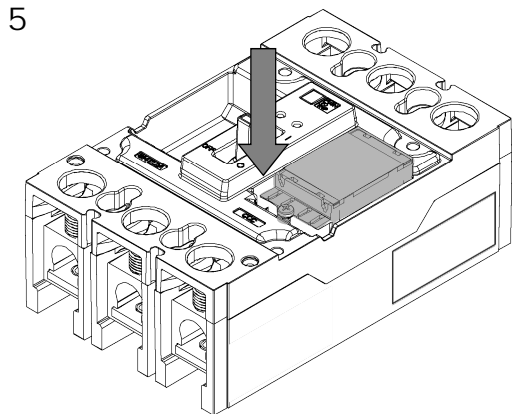
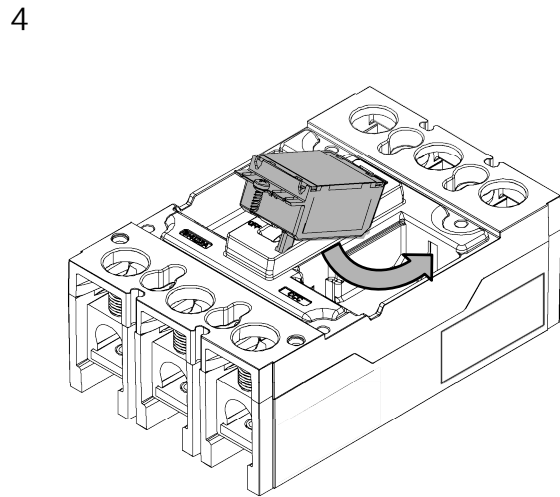
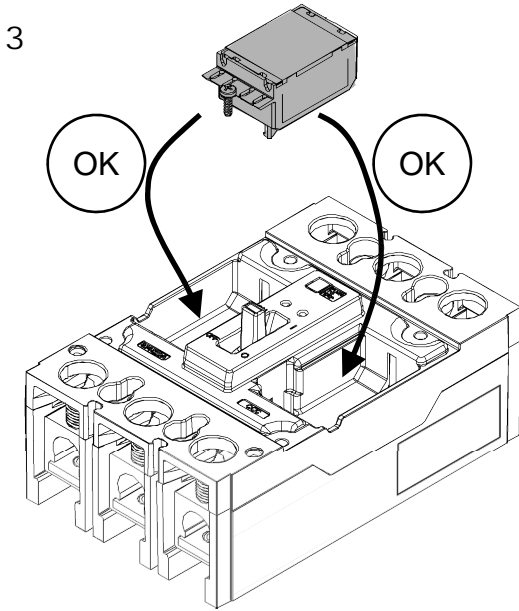
**⚠ Peligro**

**Tensión peligrosa.**  
Puede causar la muerte o lesiones graves.  
Desenergice totalmente antes de instalar o darle servicio.  
Reemplace todas las barreras y cubiertas antes de energizar el interruptor.

**⚠ Danger**

**Tension dangereuse.**  
Provoquera la mort ou des blessures graves.  
Mettre hors tension et verrouiller l'alimentation avant d'intervenir sur cet appareil.  
Remettre tous les couvercles en place avant de remettre cet appareil sous tension.

Lead Wires not shown for clarity.  
[Cables no son mostrados por claridad]  
[Conducteurs non illustrés par souci de clarté]





### **Danger**

**Hazardous Voltage**  
Will cause death or serious injury

Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device.  
Replace all covers before power supplying this device is turned on.

### **Peligro**

**Tensión peligrosa.**  
Puede causar la muerte o lesiones graves.

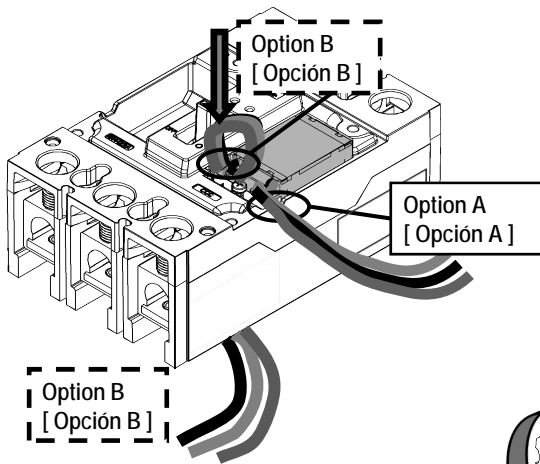
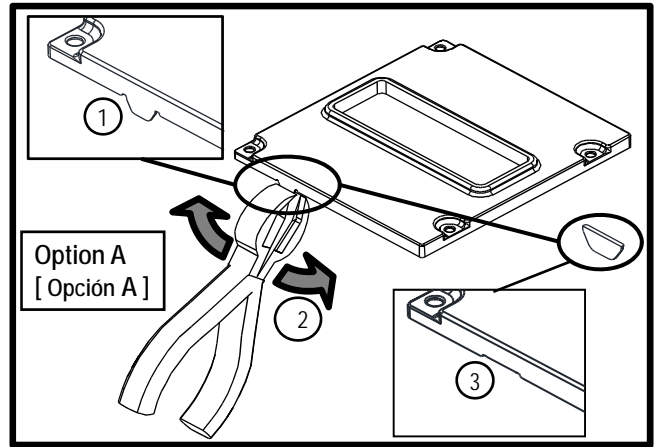
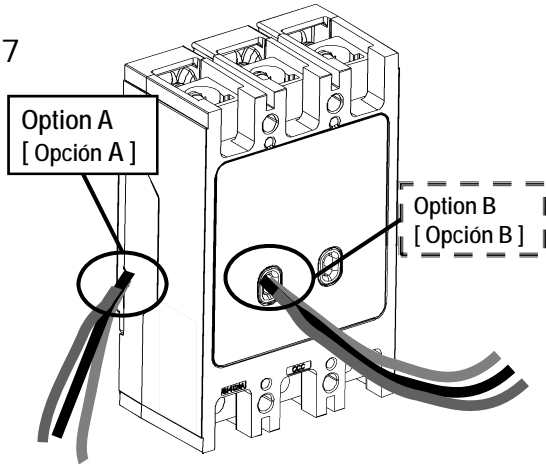
Desenergice totalmente antes de instalar o darle servicio.  
Reemplace todas las barreras y cubiertas antes de energizar el interruptor.

### **Danger**

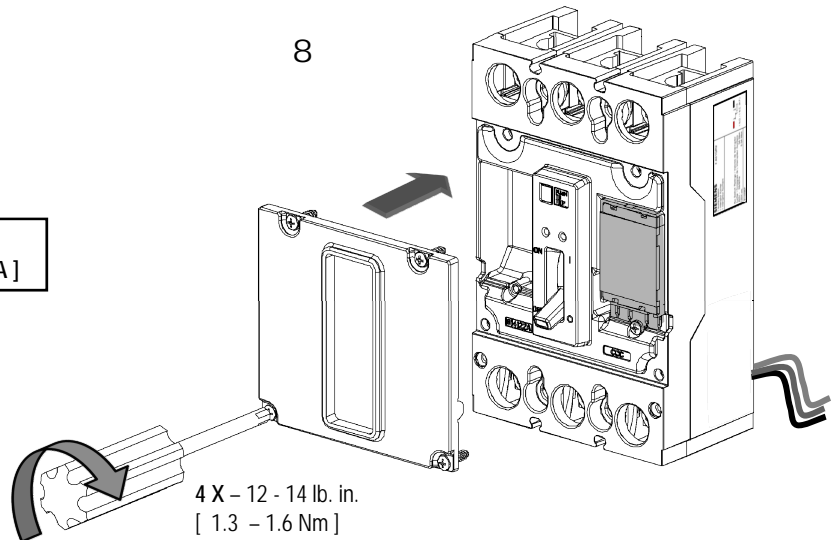
**Tension dangereuse.**  
Provoquera la mort ou des blessures graves.

Mettez hors tension et verrouillez l'alimentation avant d'intervenir sur cet appareil.  
Remettez tous les couvercles en place avant de remettre cet appareil sous tension.

7



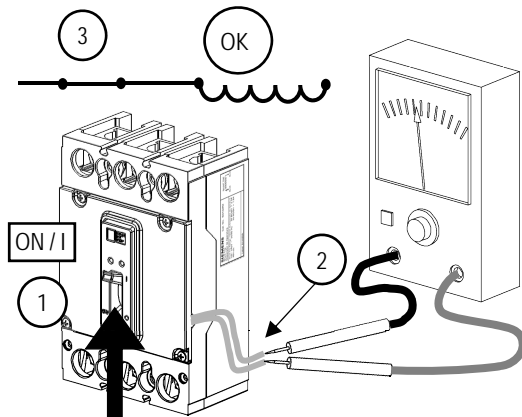
8



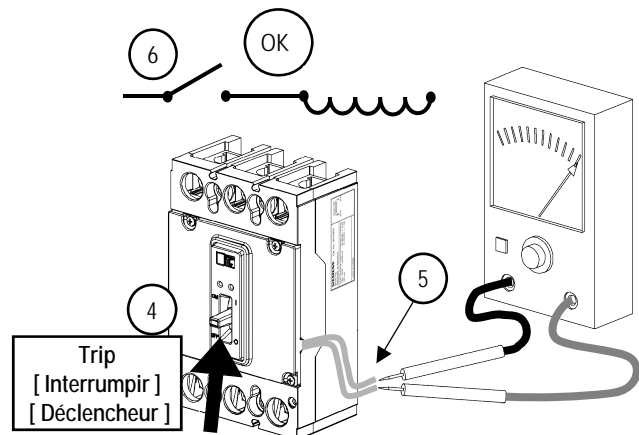
1

### **Shunt Trip / [Disparador de Apertura] / [Déclencheur de dérivation]**

Continuity Test: Coil Switch Closed  
[ Prueba de continuidad: Interruptor de bobina cerrado ]  
[ Essai de continuité : interrupteur de bobine fermé ]



Continuity Test: Coil Switch Open  
[ Prueba de continuidad: Interruptor de bobina abierto ]  
[ Essai de continuité : interrupteur de bobine ouvert ]

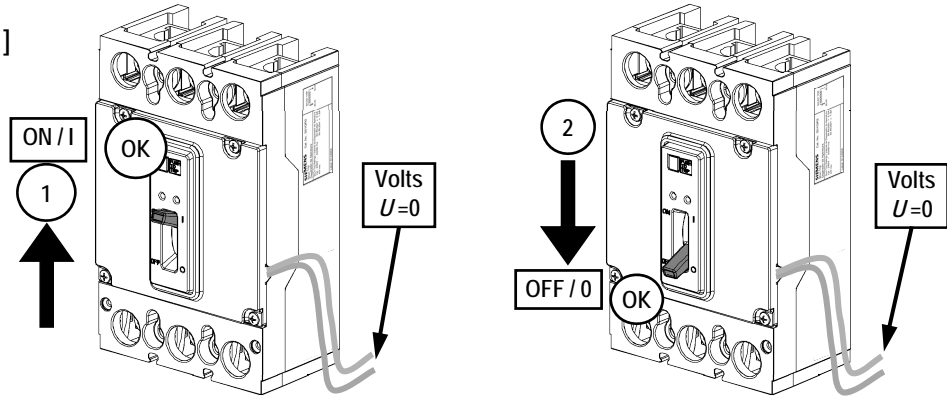


 	<p><b>Danger</b></p> <p>Hazardous Voltage Will cause death or serious injury</p> <p>Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. Replace all covers before power supplying this device is turned on.</p>	<p><b>Peligro</b></p> <p>Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves.</p> <p>Desenergice totalmente antes de instalar o darle servicio. Reemplace todas las barreras y cubiertas antes de energizar el interruptor.</p>	<p><b>Danger</b></p> <p>Tension dangereuse. Provoquera la mort ou des blessures graves.</p> <p>Mettez hors tension et verrouillez l'alimentation avant d'intervenir sur cet appareil. Remettez tous les couvercles en place avant de remettre cet appareil sous tension.</p>
---	--	---	--

2

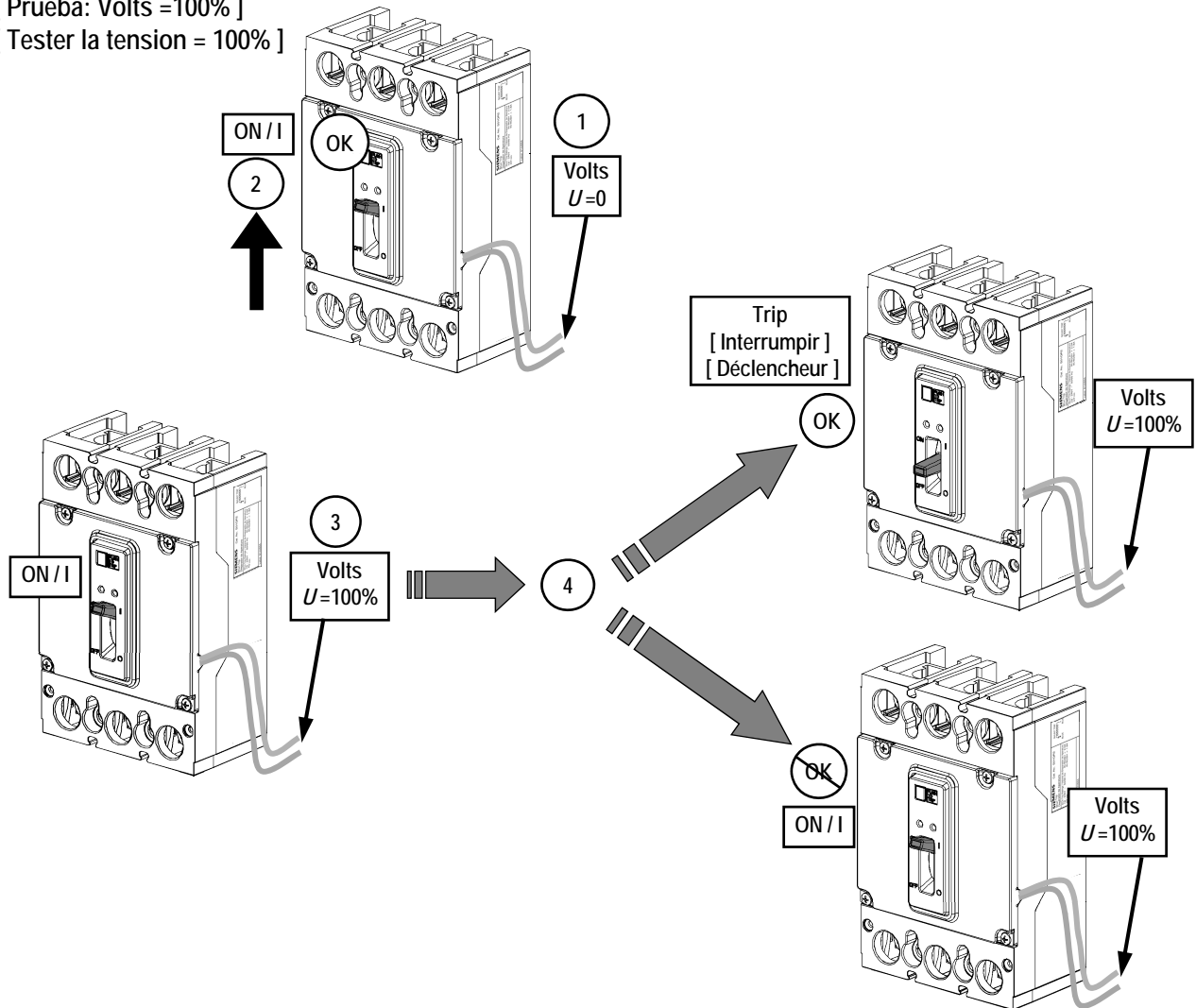
**Shunt Trip / [Disparador de Apertura] / [Déclencheur de dérivation]**

Test: Volts = 0  
 [ Prueba: Volts = 0 ]  
 [ Tester la tension = 0 ]



3

Test: Volts =100%  
 [ Prueba: Volts =100% ]  
 [ Tester la tension = 100% ]





**Danger**

Hazardous Voltage  
Will cause death or serious injury

Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device.  
Replace all covers before power supplying this device is turned on.



**Peligro**

Tensión peligrosa.  
Puede causar la muerte o lesiones graves.

Desenergice totalmente antes de instalar o darle servicio.  
Reemplace todas las barreras y cubiertas antes de energizar el interruptor.








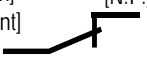
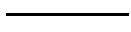








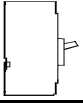
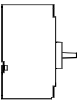
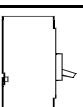
**Danger**

Tension dangereuse.  
Provoquera la mort ou des blessures graves.

Mettez hors tension et verrouillez l'alimentation avant d'intervenir sur cet appareil.  
Remettez tous les couvercles en place avant de remettre cet appareil sous tension.



Cat. No.	S01QR2	S01QR2A	S07QR2	S07QR2A
<b>Description - English</b>	Shunt Trip	Shunt Trip / 1 Auxiliary Switch	Shunt Trip	Shunt Trip / 1 Auxiliary Switch
<b>Description - Spanish</b>	Disparador de Apertura	Disparador de Apertura / 1 Interruptor Auxiliar	Disparador de Apertura	Disparador de Apertura / 1 Interruptor Auxiliar
<b>Description - French</b>	Déclencheur de dérivation	Déclencheur de dérivation / 1 Contact Auxiliaire	Déclencheur de dérivation	Déclencheur de dérivation / 1 Contact Auxiliaire
 <b>Shunt</b>	120-240V ~ 50/60 Hz 48V 	120-240V ~ 50/60 Hz 48V 	24V 	24V 
<b>In Rush [Arranque] [Urgence]</b>	2.0A ~ / 1.8A 	2.0A ~ / 1.8A 	1.1A	1.1A
Common [Común] [Courant]  N.C. [N.F.] N.O.		250V ~ 50/60Hz -5A Max. 125V  0.5A Max.		250V ~ 50/60Hz -5A Max. 125V  0.5A Max.

<b>A01QR2, A02QR2:</b>		250V ~ 50/60Hz -5A Max / 125V  0.5A Max.	
Common [Común] [Courant]  N.C. [N.F.] N.O.	Auxiliary Switch [Interruptores Auxiliares] [Contacts Auxiliares]	Common [Común] [Courant]  N.C. [N.F.] N.O.	
<b>Lead wire</b>	<b>Color</b>	N.C.	N.O.
Common [Común] [Courant]	White Blanco [Blanc]	ON / I 	O I
N.C. [N.F.]	Red Rojo [Rouge]	Trip [Interrumpir] [Déclencheur] 	I O
N.O.	Black Negro [Noir]	OFF / O 	I O

Technical Support [Apoyo Técnico] [Support Technique] : 1-800-241-4453

www.usa.siemens.com/powerdistribution

Subject to change without prior notice [Sujeto a cambios sin previo aviso] [Sujet à changement sans préavis]  
Siemens Industry, Inc., Norcross, GA 30092 U.S.A.

© Siemens Industry Inc. 2015